

a sea of emotion



MARTINI[®]
Costruzioni Nautiche



www.martininautica.com ®

MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

Tradizione e innovazione

Tradition and innovation



Il fondatore della Martini Costruzioni Nautiche, Ireneo Martini. (foto d'epoca)

Martini Costruzioni Nautiche è un'azienda familiare, esempio del famoso artigianato italiano. Fu fondata da mio padre quasi mezzo secolo fa e da allora portiamo avanti la filosofia del lavoro fatto a mano e del design Made in Italy.

La linea SUNNY ® viene prodotta interamente nel nostro stabilimento. Seguiamo il processo produttivo in tutte le fasi, mettendo a frutto la nostra esperienza e la nostra creatività.

Questa particolare cura del dettaglio rende i nostri natanti unici e di altissima qualità.

Il nostro è un prodotto resistente, sicuro e di design.

Martini Costruzioni Nautiche is a family-owned company and stands for fine Italian craftsmanship. My father founded it almost half a century ago and ever since then we carry forward the spirit of handmade and Italian design.

The Sunny line is entirely produced in our workshop. We follow all steps of production and make positive use of our experience and our creativity. This meticulous attention to details makes our boats unique and of the highest quality. Our product is resistant, safe and stylish.

Martini Costruzioni Nautiche est une entreprise familiale, représentation du célèbre artisanat italien. Elle a été fondée par mon père, il y a environ un demi-siècle et depuis lors nous poursuivons la philosophie du travail fait à la main et de la conception Produit en Italie.

La ligne SUNNY ® est entièrement produite chez notre usine. Nous suivons le processus de production pendant toutes les phases, en exploitant notre expérience et notre créativité. Cette attention spéciale pour les détails rend nos embarcations

uniques et de très haute qualité. Notre produit est résistant, sûr et de conception formidable.

Innovation aus Tradition

Die Martini Costruzioni Nautiche ist ein Familienunternehmen und Ausdruck des italienischen Handwerks. Das Unternehmen wurde vor fast einem halben Jahrhundert von meinem Vater gegründet und seit dem führen wir die Tradition des Handwerks und des Made in Italy Design fort. Die Produktion der Serie "Sunny" erfolgt komplett in unserer Werkstatt, wo wir jeden einzelnen Schritt pflegen und unsere Erfahrung und Kreativität einsetzen. Dank dieser Liebe zum Detail sind unsere Boote unvergleichlich und aus bester Qualität. Unser Endprodukt ist strapazierfähig, sicher und stilvoll





www.martininautica.com ®

MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion



Qualità e sicurezza garantite da mezzo secolo di attività. *Quality and safety are granted since half a century*

Un binomio che vale sia per i nostri prodotti, sia per gli ambienti di lavoro che rispettano gli standard imposti e la natura. Utilizziamo materie riciclabili ed ecologiche e ci sottoponiamo a verifiche periodiche.

Quality and safety

This pair is valid for both, our product and the work place which comply with all safety and environmental standards. We do use recyclable and ecological materials and do run periodical tests.

Qualité et sécurité

Une association qui vaut tant pour nos produits que pour les milieux de travail qui respectent les standards établis et la nature. Nous utilisons des matières recyclables et écologiques et nous nous soumettons à de périodiques inspections.

Qualität und Sicherheit

Beides gilt für unsere Produkte, sowohl als auch für den Arbeitsplatz, die die vorgegebenen Standards und die Natur berücksichtigen. Wir benutzen wiederverwertbare und umweltfreundliche Materialien und führen regelmäßig Tests durch.



I nostri prodotti hanno ottenuto l'omologazione CEFTB Svizzera.

ENTIRELY
MADE
IN ITALY





www.martininautica.com ®

MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

MARTINI il tuo mare di emozioni.



I nostri punti di forza:

- ★ Grande varietà di modelli per utilizzo commerciale e privato
- ★ Lavorazione artigianale
- ★ Design inconfondibile
- ★ 100% Made in Italy
- ★ Sicurezza
- ★ Garanzia 24 mesi

Nos points de force sont:

- ★ Grande variété de modèles pour utilisation commerciale et privée
- ★ Travail artisanal
- ★ Conception inimitable
- ★ 100% Produit en Italie
- ★ Sécurité
- ★ Garantie 24 mois



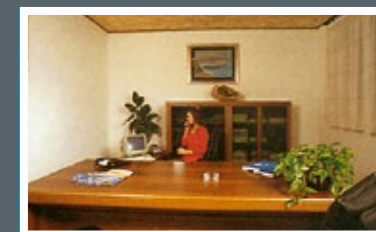
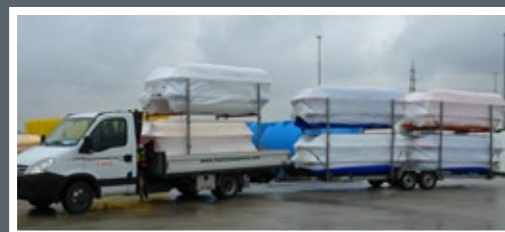
Our strengths are:

- ★ A great variety, suitable for commercial and private use
- ★ Craftsmanship
- ★ Unmistakable design
- ★ 100% Made in Italy
- ★ Safety
- ★ 24 month guarantee

Unsere Stärken sind:

- ★ Vielfalt der Modelle für den gewerblichen und privaten Gebrauch
- ★ Handwerkliche Bearbeitung
- ★ Unverwechselbares Design
- ★ 100% Made in Italy
- ★ Sicherheit
- ★ 24 Monate Garantie

ENTIRELY
MADE
IN ITALY





www.martininautica.com ®

MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SUNNY® , la famosa linea di natanti a pedali, con tanti modelli e accessori per tutte le esigenze.



I nostri modelli soddisfano tutte le esigenze e tutti i gusti. Ogni modello è personalizzabile grazie a una vasta gamma di accessori. Il cliente ha la possibilità di farsi confezionare il suo prodotto su misura.

Il criterio di qualità si evidenzia anche nell'attenzione per la sicurezza. Ogni natante ha al suo interno una riserva di galleggiamento a garantire l'inaffondabilità anche nel caso improbabile di rottura dello scafo.

La robustezza e la resistenza che caratterizza i nostri natanti, li rendono ideali per l'utilizzo commerciale e il noleggio.

Dove c'è acqua, c'è Martini!

Our models suite all needs and tastes. Thanks to a wide range of accessories all boats are customizable. The client can choose how to configure his boat.

The attention to safety shows also our quality. Each boat is equipped with a floating device to make sure it does not sink, even in case the hull breaks.

Our boats are ideal for commercial use and rental, because they are robust and strong.

Where there is water, there is Martini!

Nos modèles vont à l'encontre de toutes les exigences et les goûts. Chaque modèle est personnalisable grâce à une vaste gamme d'accessoires. Le client a la possibilité de demander la réalisation d'un produit sur mesure.

Le critère de qualité est évident également dans l'attention pour la sécurité. Chaque embarcation affiche une réserve de flottaison pour assurer l'insubmersibilité même

dans le cas improbable de rupture de la coque.

La solidité et la résistance, caractérisant nos embarcations, les rendent idéales pour l'utilisation commerciale et la location.

Là où il y a de l'eau, il y a Martini !

Unsere Modelle erfüllen alle Bedürfnisse und jeden Geschmack. Dank des Zubehörs kann jedes Modell persönlich gestaltet werden. Das Produkt wird auf die Wünsche des Kunden angepasst.

Unsere Qualität spiegelt sich auch in der Aufmerksamkeit für die Sicherheit wieder. Jedes Boot ist mit Auftriebskörper ausgestattet und daher unsinkbar, auch im Falle eines Rumpfbrechens.

Robuste und strapazierfähige Boote die ideal für den gewerblichen Gebrauch und den Verleih sind.

Wasser ruft Martini!



ENTIRELY
MADE
IN ITALY





www.martininautica.com[®]
MARTINI
Costruzioni Nautiche

il tuo mare di emozioni.

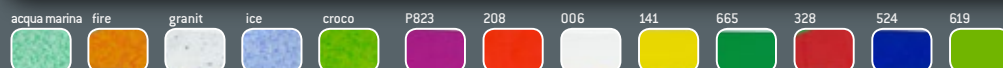




MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SUNNY H₂O



Optional:

04/E Scaletta / ladder Elite
04 Scaletta basic/ladder basic
06 Ruote / wheels
07 Scivolo / slide
11 Buffer
15 Cappottina antisporco /
textile coverage

H₂O ist äußerst resistent und 100% wiederverwertbar. Ein ganz umweltfreundlicher! Unser Verkaufsschlager aus Polyethylen wird mit der 3-Schichten Ultra Light Sandwich Technologie hergestellt und ist daher sehr robust und leicht. Auch in Sonderfarben verfügbar.

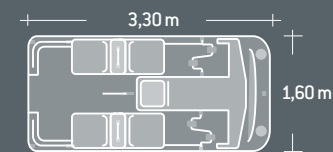
Notre champion de ventes en polyéthylène, réalisé en appliquant la technologie à trois couches qui le rend léger et super-résistant ! Champion de ventes et champion d'écologie ! Disponible également dans les couleurs granaille.

Our polyethylene best-seller is produced with an innovative 3-layers sandwich technology and therefore very light and resistant. It is also top of the class for ecology! Available in special colours.

Ultra resistente e riciclabile al 100%
H₂O ultrastrong and 100% recyclable.

Il nostro campione di vendite in polietilene, costruito con la tecnologia a tre strati che lo rende leggero e ultra-resistente! Campione di vendite e campione di ecologia! Disponibile anche nei colori granigliati.

4 + = 300 kg
WEIGHT KG. 130
MATERIAL: POLYETILENE



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion



JOLIE



Il grande di casa Martini! C'è posto per tutti.
Family funboat. Bigger is better.

ENTIRELY
MADE
IN ITALY

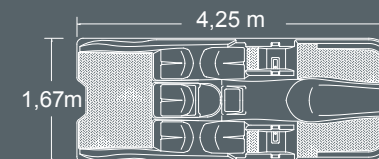


Dotazione di serie / standard equipment:
05 Parabordo / rubber fender

Optional:
03 Protezione chiglia / keel protection
04/Y Scaletta / ladder Yacht
04/E Scaletta / ladder Elite
06 L ruote d'alaggio mod. Jolie / haulage wheels mod. Jolie
09 Tettuccio parasole / sun&rain shield
10 Trampolino / spring board
11 Buffer
12/S Scivolo / slide Superslider
15 Cappottina antisporco / textile coverage

6 + = 450 kg

WEIGHT: KG. 170 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SOLARÒ SYSTEM

ENERGY BOX



Autonomia: 4h uso continuo

Per un'attività sportiva leggera adatta a tutte le età.



SOLARÒ SYSTEM



La pedalata assistita sbarca in mare.
Pedal assist system for long boat rides.

ENTIRELY
MADE
IN ITALY

Il SOLARÒ SYSTEM si compone dall'unità SOLARÒ MOTOR posta al di sotto dello scafo e dall'ENERGY BOX, contenente la batteria, posta al di sopra di esso, all'altezza del portaoggetti. La valigetta contenente la batteria, che pesa ca. 12 kg, agisce sul motore grazie a un semplice contatto metallico. E' molto facile da smontare e da mettere sotto carica a fine giornata. Il cavetto di carica è incluso in dotazione. SOLARÒ SYSTEM non modifica in nessun

modo il natante originario che può essere utilizzato come un comune natante a pedali; SOLARÒ SYSTEM può essere applicato a qualsiasi modello di MARTINI COSTRUZIONI NAUTICHE; SOLARÒ SYSTEM è un dispositivo di pedalata assistita con controller; SOLARÒ SYSTEM non sostituisce la pedalata degli utenti. Si attiva quando l'utilizzatore pedala e si disattiva immediatamente al cessare di tale attività;

SOLARÒ SYSTEM non presenta alcun cavo elettrico o cablaggio esterno; ENERGY BOX è stagno, sigillato e galleggia in caso di accidentale caduta in acqua; ENERGY BOX pesa circa 12 Kg con un'autonomia di circa 4 ore di utilizzo continuo; ENERGY BOX si ricarica tramite carica batteria inclusa dotazione o tramite PANNELLO FOTOVOLTAICO.

SOLARÒ SYSTEM consists of two units: SOLARÒ MOTOR, beneath the hull, and ENERGY BOX, containing the battery, placed on the hull next to the tidy. The case contains the battery, which weights about 12 kg and drives the motor using a metallic contact. It is very easy to detach and to be plugged into charge at the end of the working day. The charging cable is already included. SOLARÒ SYSTEM does not modify

the boat that can be used as a standard pedal boat; SOLARÒ SYSTEM fits all MARTINI COSTRUZIONI NAUTICHE models; SOLARÒ SYSTEM is an assisted pedal device with a controller; SOLARÒ SYSTEM does not replace the human pedaling; it activates only when pedals work and deactivates when they stop; SOLARÒ SYSTEM has no electric cable or external cabling;

ENERGY BOX is watertight, sealed and floating in case it should accidentally fall into water; ENERGY BOX weights about 12 kg and lasts up to 4 hours when operated continuously; ENERGY BOX can be loaded via the already included battery or PHOTO-VOLTAIC PANEL.



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

ENTIRELY
MADE
IN ITALY

SEABUGGY 405



Un mito inaffondabile.
An unsinkable myth.

Dotazione di serie / standard equipment:

- 04/E Scaletta / ladder Elite
- 05 Parabordo / rubber fender
- 06 Ruote / wheels

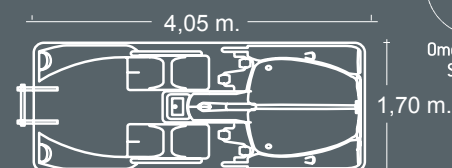
Optional:

- 03 Protezione chiglia / keel protection
- 07 Scivolo / slide
- 09 Tettuccio parasole / sun&rain shield
- 10 Trampolino / spring board
- 11 Buffer
- 12/S Scivolo / slide Superslider
- 15 Cappottina antisporcio / textile coverage



5 ↑ + ☑ = 400 kg

WEIGHT: KG. 160 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SEABUGGY330



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



Dimensioni compatte.
Compact version

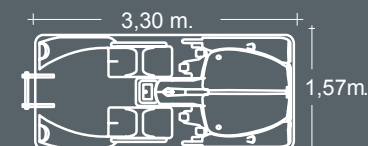
Dotazione di serie / standard equipment:

04/Y Scaletta / ladder Yacht
05 Parabordo / rubber fender

Optional:

03 Protezione chiglia / keel protection
04/E Scaletta / ladder Elite
06 Ruote / wheels
07 Scivolo / slide
09 Tettuccio parasole / sun&rain shield
10 Trampolino / spring board
11 Buffer
15 Cappottina antispurco / textile coverage

4 + = 300 kg
WEIGHT KG. 140 - MATERIAL: FIBERGLASS



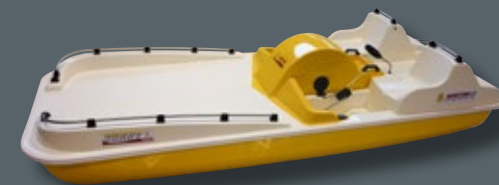
Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SUNNY R



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



Ideale per prendere il sole.
Ideal for sunbathing.



Dotazione di serie / standard equipment:

- 01 Maniglie tieniti bene / hand support
- 02 Pulpito / bow pulpit
- 04/Y Scaletta / ladder Yacht

Optional:

- 03 Protezione chiglia / keel protection
- 04/E Scaletta / ladder Elite
- 05 Parabordo / rubber fender
- 06 Ruote / wheels

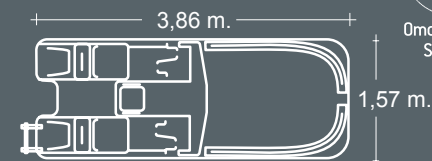
- 07 Scivolo / slide
- 08 Salvagente / life buoy
- 09 Tettuccio parasole / sun&rain shield
- 10 Trampolino / spring board
- 11 Buffer
- 12/B Scivolo / slide Big slider
- 15 Cappottina antispurco / textile coverage

SUNNY R/FB  = 1,47 Kw



CE 5 ↑ +  = 375 kg CAT. D

5 ↑ +  = 375 kg
WEIGHT: KG. 150 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SUNNY R COMFORT



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



Con tutti i comfort.
Even more comfort.

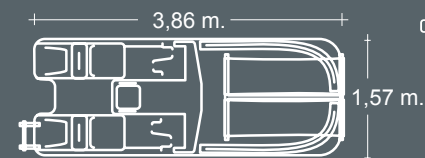
Dotazione di serie / standard equipment:

- 01 Maniglie tieniti bene / hand support
- 02 Pulpito / bow pulpit
- 04/Y Scaletta / ladder Yacht

Optional items on request:

- 03 Protezione chiglia / keel protection
- 04/E Scaletta / ladder Elite
- 05 Parabordo / rubber fender
- 06 Ruote / wheels
- 08 Salvagente / life buoy
- 09 Tettuccio parasole / sun&rain shield
- 10 Trampolino / spring board
- 11 Buffer
- 15 Cappottina antisporcio / textile coverage

5 + = 375 kg
WEIGHT KG. 150 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SUNNY MOUSE



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



Il più piccolo ma con tanto appeal.
Small, but really great.

Dotazione di serie / standard equipment:

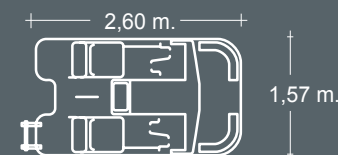
- 01 Maniglie tieniti bene / hand support
- 03 Protezione chiglia / keel protection
- 04/Y Scaletta / ladder Yacht
- 06 Ruote / wheels

Optional items on request:

- 05 Parabordo / rubber fender
- 11 Buffer
- 15 Cappottina antisporno / textile coverage



3 ↑ + ☑ = 225 kg
WEIGHT: KG. 100 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SUNNY TIME 330



762



352



072



145



868



899



Piccoli, ma davvero grandi!
Small in size, big in attitude!

ENTIRELY
MADE
IN ITALY

Dotazione di serie / standard equipment:

01 Maniglie tieniti bene / hand support

Optional items on request:

02 Pulpito / bow pulpit

03 Protezione chiglia / keel protection

04 Scaletta standard / standard ladder

04/Y Scaletta / ladder Yacht

04/E Scaletta / ladder Elite

05 Parabordo / rubber fender

06 Ruote / wheels

07 Scivolo / slide

09 Tettuccio parasole / sun&rain shield

10 Trampolino / spring board

11 Buffer

15 Cappottina antisporco / textile coverage

4 ↑ + ☑ = 300 kg
WEIGHT: KG. 120 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SUNNY TIME S



Per chi non vuole perdere neanche un raggio di sole.
For real sunlovers.

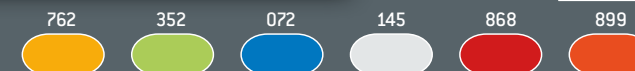
Dotazione di serie / standard equipment:

01 Maniglie tieniti bene / hand support

Optional items on request:

- 02 Pulpito / bow pulpit
- 03 Protezione chiglia / keel protection
- 04 Scaletta standard / standard ladder
- 04/Y Scaletta / ladder Yacht
- 04/E Scaletta / ladder Elite
- 05 Parabordo / rubber fender
- 06 Ruote / wheels

- 07 Scivolo / slide
- 08 Salvagente / life buoy
- 09 Tettuccio parasole / sun&rain shield
- 10 Trampolino / spring board
- 11 Buffer
- 12/B Scivolo / slide Big slider
- 12/S Scivolo / slide Superslider
- 13 Scivolo / slide Bent-slider
- 14 Piattaforma morbida / soft platform
- 15 Cappottina antisporcio / textile coverage



ENTIRELY
MADE
IN ITALY

5 + = 375 kg
WEIGHT: KG. 150 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SUNNY TIME4



ENTIRELY
MADE
IN ITALY

Un classico senza tempo.
Timeless family fun.



Dotazione di serie / standard equipment:

01 Maniglie tieniti bene / hand support

Optional items on request:

02 Pulpito / bow pulpit

03 Protezione chiglia / keel protection

04 Scaletta standard / standard ladder

04/Y Scaletta / ladder Yacht

04/E Scaletta / ladder Elite

05 Parabordo / rubber fender

06 Ruote / wheels

07 Scivolo / slide

08 Salvagente / life buoy

09 Tettuccio parasole / sun&rain shield

10 Trampolino / spring board

11 Buffer

12/B Scivolo / slide Big slider

12/S Scivolo / slide Superslider

13 Scivolo / slide Bent-slider

14 Piattaforma morbida / soft platform

15 Cappottina antispurco / textile coverage

5 + = 375 kg
WEIGHT KG. 150 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SUNNY TIME

ENTIRELY
MADE
IN ITALY



Con ampia piattaforma ideale per scivoli e trampolini
Big platform for sliders and springboards

Dotazione di serie / standard equipment:

01 Maniglie tieniti bene / hand support

Optional items on request:

- 02 Pulpito / bow pulpit
- 03 Protezione chiglia / keel protection
- 04 Scaletta standard / standard ladder
- 04/Y Scaletta / ladder Yacht
- 04/E Scaletta / ladder Elite
- 05 Parabordo / rubber fender
- 06 Ruote / wheels

- 07 Scivolo / slide
- 08 Salvagente / life buoy
- 09 Tettuccio parasole / sun&rain shield
- 10 Trampolino / spring board
- 11 Buffer
- 12/B Scivolo / slide Big slider
- 12/S Scivolo / slide Superslider
- 13 Scivolo / slide Bent-slider
- 14 Piattaforma morbida / soft platform
- 15 Cappottina antispurco / textile coverage



5 + = 375 kg
WEIGHT: KG. 150 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SUNNY TIME SPECIAL

ENTIRELY
MADE
IN ITALY



Ideale per escursioni di gruppo.
Ideal for group trips.

Dotazione di serie / standard equipment:

01 Maniglie tieniti bene / hand support

Optional items on request:

02 Pulpito / bow pulpit

03 Protezione chiglia / keel protection

04 Scaletta standard / standard ladder

04/Y Scaletta / ladder Yacht

04/E Scaletta / ladder Elite

05 Parabordo / rubber fender

06 Ruote / wheels

07 Scivolo / slide

08 Salvagente / life buoy

09 Tettuccio parasole / sun&rain shield

10 Trampolino / spring board

11 Buffer

12/B Scivolo / slide Big slider

12/S Scivolo / slide Superslider

15 Cappottina antispurco / textile coverage

5 + = 375 kg
WEIGHT KG. 150 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

La traversata
dell'Adriatico
dei fratelli Sicura
www.pedalota.net

SUNNY SPEEDY



**PEDALONGA
RICCIONE**
Ideale
per gare.

Un lungo piacere - veloce e leggero per percorrere distanze
Fast and slim - for long distances

Optional items on request:

03 Protezione chiglia / keel protection

15 Cappottina antisporcio / textile coverage



ENTIRELY
MADE
IN ITALY

2 + = 200 kg
WEIGHT: KG. 100 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

SUNNY SPEEDY 4

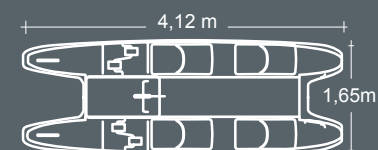
ENTIRELY
MADE
IN ITALY



Optional items on request:

- 03 Protezione chiglia / keel protection
- 15 Cappottina antispurco / textile coverage

4 + = 300 kg
WEIGHT KG. 130 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

MANOLÒ



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



Il dispositivo per la “pedalata manuale” brevettato. Divertimento, sport e tempo libero accessibili a tutti.
Our patented device for “manual pedaling”. Fun, sports and leisure for really everyone.

Optional items on request:
03 Protezione chiglia / keel protection
15 Cappottina antispurco / textile coverage

Sport, Spaß und Meer für alle zugänglich! Mit dem Manolò, ein von uns patentiertes Zubehör, kann die Antriebskraft nicht nur mit den Beinen, sondern auch oder nur mit den Armen übertragen werden. Ideal für Sport im Freien oder für Wettkämpfe!

Sport, amusement et mer accessibles à tous ! Ce dispositif spécial, que nous avons breveté, permet de transmettre la force motrice même et voire avec les bras. Parfaite pour le sport en plein air et pour des compétitions sportives !

Sports, fun and sea accessible to everyone! Our patented device makes it possible to transmit power not only by legs, but also or “only” by arms. Perfect for outdoor sports and competitions!

Sport, divertimento e mare accessibili a tutti! Questo particolare dispositivo da noi brevettato permette di trasmettere la forza motrice anche o addirittura solo con le braccia. Perfetta per lo sport all'area aperta e per competizioni sportive!

2 + = 200 kg
WEIGHT KG. 100 - MATERIAL: FIBERGLASS



Omologazione
Svizzera



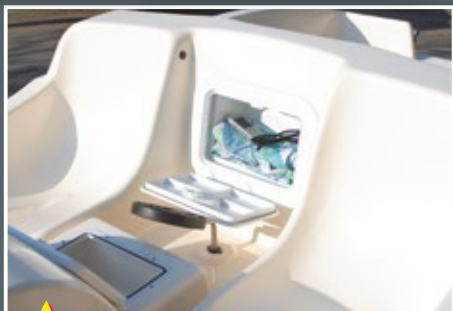
MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

PAGURO 5



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



Dotato di 2 pratici vani portaoggetti
a tenuta stagna



5 posti e un design compatto e sicuro!
Compact and safe 5-seater!

Dotazione di serie / standard equipment:

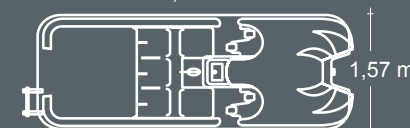
04/Y Scaletta / ladder Yacht
05 Parabordo / rubber fender

Optional items on request:

03 Protezione chiglia / keel protection
04/E Scaletta / ladder Elite
06 Ruote / wheels
09 Tettuccio parasole / sun&rain shield
10 Trampolino / spring board
15 Cappottina antisporcio / textile coverage



5 + = 375 kg
WEIGHT KG. 160 - MATERIAL: FIBERGLASS
3,90 m.



Omologazione
Svizzera

OPTIONAL



01 Maniglie tieniti bene / hand support



02 Pulpito / bow pulpit



03 Protezione chiglia / keel protection



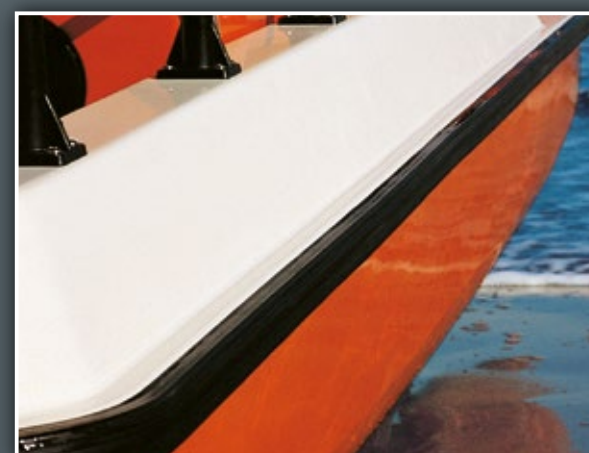
04 Scaletta standard / standard ladder



04/Y Scaletta / ladder Yacht



04/E Scaletta / ladder Elite sp. 30mm
04/BASIC Scaletta / ladder Basic sp. 25 mm

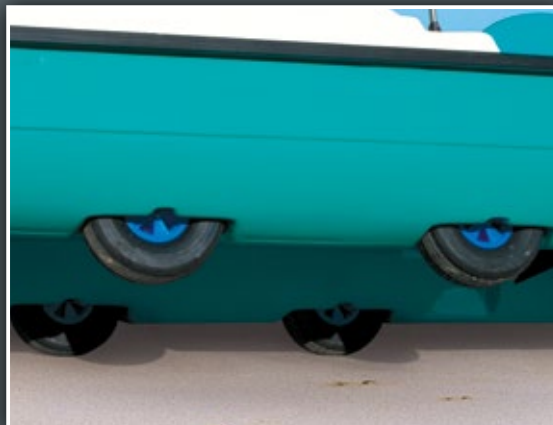


05 Parabordo / rubber fender

OPTIONAL



06 Ruote / wheels



06/2 Quattro ruote / four wheels



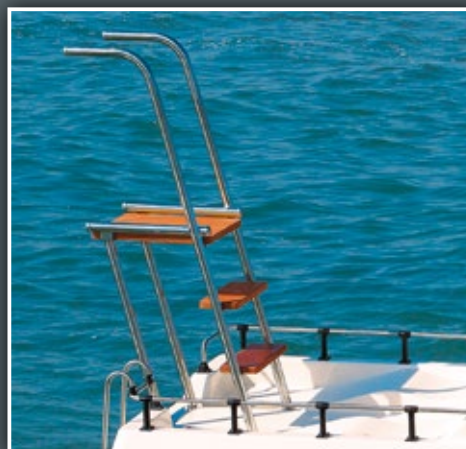
06/J Ruote / wheels Jumbo



08 Salvagente anulari / Life buoy



09 Tettuccio parasole / sun&rain shield



10 Trampolino / spring board



11 Buffer

OPTIONAL

ENTIRELY
MADE
IN ITALY



07 Scivolo / slide



12/B Scivolo / slide Big slider



12/S Scivolo / slide Superslider



13 Scivolo / slide Bent-slider



14 Piattaforma morbida / soft platform



15 Cappottina antispurco / textile coverage



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

ULISSE



FABBRICATO
INTERAMENTE
IN ITALIA

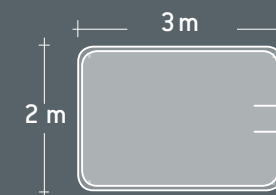
RADEAU ULISSE Il a été conçu pour le divertissement de vos baigneurs; après un bon bain, c'est en effet une base excellente pour se relaxer, pour prendre le soleil, pour plonger ou, tout simplement, pour bavarder. La coque peut être personnalisée par l'inscription du nom de votre établissement. Disponible en version "standard" ou en version "full optional", cette dernière comprenant le tremplin + cornières « buffer » - L'équipement de série des deux versions comprend: une échelle « elite » + une défense en caoutchouc + 4 pitons en inox pour l'ancrage. Matériel: fibres de verre - Réserve de flottabilité avec intérieur en polystyrène - Poids 150 kg

Badeinsel Ulisse. Das Badevergnügen für Ihre Gäste. Nach dem schwimmen ist sie ein idealer Stützpunkt zum ausruhen, sonnenbaden oder auch nur um ein Gespräch zu führen. Die Badeinsel kann auch mit dem Namen des Hotels oder des Strandbades personalisiert werden und wird als Standardausführung oder als Full Optional geliefert. Die Standardausführung wird mit der Badeleiter ELITE, der Gummischeuerleiste und 4 Ankerbelegaugen aus Edelstahl geliefert. Beim Full Optional sind zusätzlich der Sprungturm und die Eckbuffer dabei. Material GFK, eingebaute Auftriebskörper - Gewicht ca. 150 kg.

RAFT ULISSE The end product is to let bathers enjoy themselves; after a good swim the raft is a good base to relax, to sun them-selves, to dive or just to make conversation while resting on deck. This craft can be personalised with publicity writing on its sides (of your bathing establishment for instance, or other publicity). It can be had as a "standard" version or "full optional" which includes a springboard plus corner buffers. On both models you will find a stainless steel step ladder type ELITE plus an all round rubber fender and 4 stainless steel hooks for anchorage. Built in fibre-glass with an internal reserve buoyancy polystyrene - Weight about 150 Kg.

Lo scopo è di far divertire i vostri bagnanti; dopo una nuotata è un'ottima base per rilassarsi, per prendere il sole, per tuffarsi o magari solo per fare conversazione. Lo scafo può essere personalizzato con la scritta del vostro stabilimento.

È disponibile la versione "standard" oppure la versione "full optional" che comprende il trampolino + angolari buffer - Su entrambe le versioni, di serie : scaletta elite + parabordo in gomma + 4 golfari inox per l'ancoraggio. Materiale: vetroresina - Riserva di galleggiamento in polistirolo all'interno - Peso kg. 150 ca.



a sea of emotion

VERSAILLES



VERSIONE A MOTORE

F.B. = 4,4 Kw (6Cv) 4 + = 320 kg

ENTIRELY
MADE
IN ITALY



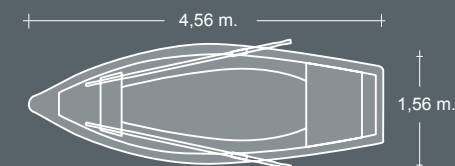
● Réplique du bateau bois "BEL AMI" de l'architecte François LELIEVRE, dont l'original est conservé au musée de la batellerie de CONFLANS SAINT HONORINE. Cadène surdimensionnée
Dame de nage en acier inox, quille protection, coque et arc d'acier inoxydable, banquette arrière dans la version de l'aviron, 4 mains courantes inox, entièrement en fibre de verre avec la flottabilité polystyrène.

● Replica of the wooden boat "BEL AMI" architect François LELIEVRE, the original is kept in the museum of CONFLANS ST HONORINE.
Oarlock Steel, Protection keel, hull and stainless steel bow, aft bench in the rowing version, 4 stainless steel handrails, fully fiberglass with buoyancy polystyrene.

Replica della barca in legno "BEL AMI" dell'architetto François LELIEVRE, l'originale è conservato nel museo di CONFLANS ST HONORINE.

Scalmo Inox, Protezione chiglia, scafo e a prua in acciaio inox, panca a poppa nella versione a remi, 4 corrimano in acciaio inox, completamente in vetroresina con riserva di galleggiamento in polistirolo.

CE 4 + = 320 kg CAT. C
WEIGHT KG. 165





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

KAP285



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



● An extremely lightweight model (60 kg. approx.), specially designed for easy handling and transport, even on a car roof racks. Two-piece construction with a large forward stowage compartment. Transom suitable for installation of outboard motor.

● Son poids limité (60 kg. environ) et sa ligne peu encombrante permettent de la transporter facilement même sur un toit de voiture; construit avec une double coque et un vaste coqueron avant; son tableau est déjà équipé pour l'ajout d'un éventuel moteur F.B.

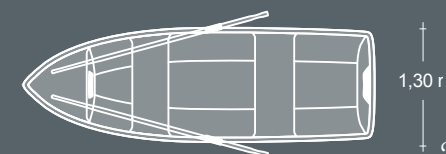
● Das reduzierte Gewicht und die Ausmaße ermöglichen auch den Transport auf dem Autodach. Dieses Ruderboot ist aus glasfaserverstärktem Polyester im Doppelschalenbau hergestellt und für einen Außenbordmotor vorbereitet, bis zu 4 Pers. geeignet. Gewicht: ca. 60 kg. Wird mit Riemen geliefert.

● El peso limitado y la línea mas compacta permiten un fácil transporte, también sobre el techo del coche; construido en doble estrato con amplio rasel de proa, cuadro de mando de popa, ya equipado para la introducción de un eventual motor fuera de borda.

Il limitato peso (60 kg. circa) e la linea poco ingombrante di questa lancetta, permettono un facile trasporto anche sul tetto della macchina; costruita in doppia scocca con ampio gavone di prua; specchio di poppa già attrezzato per l'inserimento di un eventuale motore F.B.

F.B.  = 2,2 Kw 2 ♀ +  = 160 kg

CE 2 ♀ +  = 160 kg CAT. C
WEIGHT KG. 90
+ 2,80 m. +







MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

REDLIFE



Un pezzo Unico.



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



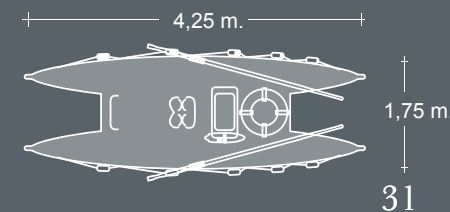
C'est le premier «pattino» de la société MARTINI Costruzioni Nautiche, entièrement construit en fibres de verre et équipé de tolets en acajou aux bras dotés de renforts intérieurs, pour une plus grande résistance et une longue durée de vie. Très stable, c'est une embarcation idéale pour les opérations de secours et de surveillance, même par mer très agitée. Tolet en laiton et acier inox 316 (breveté). L'embarcation dispose d'un équipement de série composé de roues de halage incorporées dans les flotteurs pour un départ rapide de la rive, de 2 couronnes de sauvetage, d'une corde flottante de 30 mètres, d'une gaffe et d'un gilet de sauvetage Bay-watch. Réserve de flottabilité en polystyrène et polyuréthane expansé. 2 rames en bois, manchon de protection de rame en nylon (breveté).

Redlive! Der erste Ruderkatamaran, ganz aus einem Stück, der MARTINI Costruzioni Nautiche, ist aus glasfaserverstärktem Polyester hergestellt. Die Binder sind direkt einlaminert und die Ruderrollenhalter von innen mit Mahagoni verstärkt, um eine große Steifheit und eine lange Lebensdauer zu erreichen. Das stabile Verhalten im Wasser, auch bei Wellen, macht ihn ideal für den Rettungsdienst und die Badestrandüberwachung. Die serienmäßigen Slipräder ermöglichen ein schnelles zu Wasser lassen und es hat natürlich feste Auftriebskörper aus Polyurethanschaum und Styropor. Der REDLIVE wird mit Rudern und patentierter Schutzülle, Ruderrollen aus Messing und Nirosa, 2 Rettungsringen mit 30 m Leine, 1 Baywatch-Brett und Bootshaken geliefert.

"REDLIFE" is the first MARTINI'S rowing catamaran type rescue boat entirely built in fibre-glass with internal mahogany reinforcement in the sleeves of the rowlock support for longer life span. Very stable, it has been designed to meet rescue operation even in critical sea conditions. Patented rowlock in brass and inox steel 316. Reserve buoyancy in polyurethane plus polystyrene foam. The incorporated haulage wheels allow the boat to leave very quickly the beach. Its standard equipment features 2 annular plus 1 Bay watch type lifebuoys, 30 mt. of floating rope, and one boat hook, 2 wooden oars with protective nylon muffs (patented).

È il primo pattino della MARTINI Costruzioni Nautiche, interamente costruito in vetroresina con rinforzi interni al braccio della scalmiera in mogano, per essere sempre più resistente e duraturo. Molto stabile è ideale per le operazioni di soccorso e vigilanza anche in condizioni di mare critiche. Scalmiera in ottone e acciaio inox 316 (brevettata). È dotato di serie di ruote d'alaggio incorporate negli scafi per partire da riva velocemente, di 2 salvagenti anulari, sagola galleggiante da mt. 30, 1 mezzo marinaio, 1 salvagente Bei-watch. Riserva di galleggiamento in polistirene più poliuretano espanso. 2 remi in legno, manicotto in nylon per la protezione del remo (brevettato).

CE 2 + 1 + 1 + 1 = 190 kg CAT. D





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

BAYLIFE



ENTIRELY
MADE
IN ITALY

Dinamico, sicuro e veloce.



Dynamique et rapide pour le secours en mer; la forme des coques à quille plate lui confère une grande stabilité, même en cas de mer critique.

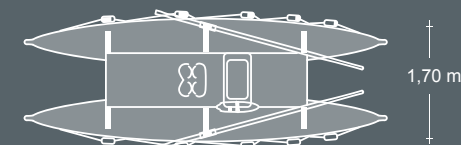
Il est doté de roues de halage intégrées dans les coques pour accélérer les opérations de secours. Son équipement standard comprend: 2 bouées de sauvetage en couronne, des bouts de lancement, une planche flottante et une gaffe. Matériau de construction: 3 traverses d'assemblage des coques en acier inox 316, tolets en laiton, coques et pont en fibres de verre renforcées, réserve de flottabilité en polystyrène.

Dynamisch für schnelle Hilfe im Meer. Sehr stabil durch die Flachkielform der Rumpfe, auch bei kritischen Seebedingungen. Baylife ist mit zwei Rädern zum slippen ausgestattet, die in den Rumpfen eingebaut sind, um die Rettungseinsätze schneller zu gestalten. Serienmäßig ausgestattet mit 2 'Solas'-Rettungsreifen + Wurfleinen + Baywatch-Brett + Bootshaken. Konstruktionsmaterial: Fiberglas, 3 Traversen zur Verbindung der Rumpfe aus Niro-Stahl 316, Dollen aus Messing, Rumpfe und Deck aus verstärktem Glasfaserkunststoff, eingebaute Auftriebskörper.

Dynamic and quick for rescue at sea. The flat keel of the hull, makes it very stable, even under the most difficult conditions. It has haulage wheels incorporated in the hull to speed up rescue operations. It is also equipped with 2 Solas life belts + launch cables + a safety float + a boat hook. Construction material: 3 hull connection beams in 316 stainless steel, brass rowlocks, hulls and deck in reinforced fibre glass and a polystyrene reserve buoyancy.

Dinamico e veloce per il soccorso in mare; la forma degli scafi a chiglia piatta lo rende molto stabile anche in condizioni di mare critico. Fornito di ruote d'alaggio incorporate negli scafi, per velocizzare le operazioni di soccorso. Equipaggiato di serie di n° 2 salvagenti solas + cime di lancio + bei-watch + mezzo marinaio. Materiale di costruzione: n° 3 traverse di collegamento scafi in acciaio inox 316, scalmiera ottone, scafi e coperta in vetroresina rinforzata, riserva di galleggiamento in polistirolo.

CE 2 1+1+ =190 kg CAT. D
+ 4,20 m +





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

VIAREGGIO RESCUE



Il mare mosso non è un problema.

● Ce "pattino" de sauvetage (embarcation de plage à flotteurs et à rames) mod. "Viareggio Rescue" a été conçu par Monsieur Mario Barsanti, artisan célèbre et maître charpentier possédant une profonde expérience de maître-nageur sur les côtes de la Versilia, zone caractérisée par une mer souvent agitée ainsi que par de forts vents de sud-ouest et par le mistral. Il a été projeté pour pouvoir affronter ces mers et fournir un secours immédiat aux baigneurs en danger. Il est doté de roues de halage, incorporées dans les coques, permettant de partir rapidement du rivage. Il est équipé de série de 2 ceintures de sauvetage, d'une ligne flottante de 30 m - gaffe - d'une bouée Bel-watch. Fabriqué en fibres de verre, il est doté de barres en acier inox, toilet en cuivre et toiletière avec joint à baïonnette permettant de bloquer ou de décrocher rapidement la rame. Portée: 300 kg - Réserve de flottabilité

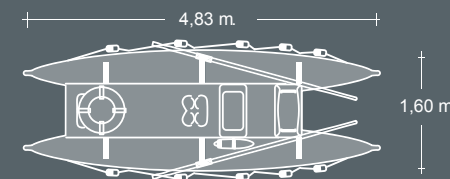
● Erdacht und entwickelt von Herrn Barsanti Mario, einem bekannten Handwerker und Bootsbauer, der über eine lange Erfahrung als Rettungs-Bademeister an der Versillaküste verfügt, wo man es oft mit einem bewegten Meer und den „Libeccio“ und „Maestrale“ zu tun hat. Das Rettungsfahrzeug Modell „Viareggio Rescue“ ist entworfen worden, um diesen Meeresbedingungen zu begegnen und Soforthilfe für Schwimmer in Not leisten zu können. Die Räder sind in den Rumpfen eingelassen, was einen schnellen Start vom Ufer aus ermöglicht. Serienmäßig bestückt mit 2 Rettungsringen, 30m Schwimmleine - Enterhaken - Rettungsbrett Baywatch. Angefertigt aus gestärktem Glasfaserkunststoff. Verstrebungen aus rostfreiem Stahl. Riemenführung aus Messing, mit Riemenführungsbebefestigung mit Bajonettverschluss zum Blockieren oder schnellem Entfernen des Riemens. Tragfähigkeit: 300 kg - Eingebaute Auftriebskörper.

● Designed by Mario Barsanti, a famous boat-builder with long experience as a lifeguard on the coast of Versilia, where strong north-westerly or south-westerly winds frequently rage the sea. The "Viareggio Rescue" life-saving boat was developed for use in conditions like these, so immediate help can be brought to bathers in difficulty. The boat has launching wheels built into the twin hulls, making it easier to leave the shore. Standard fittings include 2 lifebelts, 30 metres of floating lifeline, a boathook and a Baywatch-type of saving device. Constructed in fibreglass with stainless steel crosspieces. Brass rowlock and rowlock support with bayonet type attachment enabling the oar to be rapidly secured or released. Maximum load: 300 kg - Buoyancy resin.

Ideato dal sig. Barsanti Mario, noto artigiano e maestro d'ascia e dalla sua lunga esperienza di Bagnino di salvataggio sulle coste della Versilia dove spesso si affrontano condizioni di mare mosso, con venti di Libeccio o Maestrale. Il pattino da salvataggio mod. "Viareggio Rescue", è stato progettato per poter affrontare questi mari, per poter dare soccorso immediato ai bagnanti in pericolo. È fornito di ruote d'alaggio incorporate negli scafi, ciò permette di partire da riva velocemente. Equipaggiato di serie con nr. 2 salvagenti anulari, sagola galleggiante da mt. 30. mezzo marinaio - salvagente Bei-watch. Realizzato in vetroresina, traverse in acciaio inox, scalmi in ottone, portascalmi con innesto a baionetta che permette di bloccare o sganciare rapidamente il remo.



CE 3 + = 240 kg CAT. D





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

DELFINO RESCUE



ENTIRELY
MADE
IN ITALY

La sicurezza più veloce.

Matériau: entièrement fabriqué en fibres de verre.

Equipement de série:
2 bouées annulaires à bout flottant

1 gaffe
1 bouée rescue-can mod. Bay-watch

2 rames en bois avec manchon en nylon et tolet en laiton

Poids 100 kg environ

Komplett aus glasfaserverstärktem Polyester hergestellt. Es wird serienmäßig ausgerüstet mit:

2 Rettungsringen mit Schwimmleine

1 Enterhacken

1 Rettungstorpedo Typ Baywatch

2 Holzriemen mit Nylonmanschette und Riemengabel aus Messing. Gewicht ca. 100 kg.

Brand new craft with innovative design, to be utilized for sea or lake rescue, extremely fast, which is needed when even just a few seconds less can be needed to save a swimmer in difficulty. Equipped with two waterproof hold all peaks, which can be utilised with first aid kits. The life buoys are lodged in the deck two hulls immediately extractable in case of need. The rowlock can be adjusted in height, allowing therefore different life guards to meet their rowing requirements. Material utilised: Hulls and deck built in fibre-glass - aluminium cross beams - stainless steel rowlock plus brass oar rest - wooden oars - Optional oars in fibreglass. Weight: about 100 Kg.

Nuovissima imbarcazione con un design innovativo, utilizzata per il soccorso in mare, molto veloce, quando anche qualche secondo in meno può essere utile per salvare un bagnante in difficoltà. I salvagenti sono alloggiati in apposite sacche della coperta, estraibili immediatamente in caso di pericolo. La chiglia dello scafo è rinforzata con una protezione in acciaio inox. Per rendere ancora più veloce l'imbarcazione e non avere nessun attrito in acqua, in questo modello non è consentito applicare le ruote d'aggio.

CE 3 + = 240 kg CAT. D

Materiale: completamente in vetroresina

Dotazione di serie:

2 salvagenti anulari con cima galleggiante

1 mezzo marinaio

1 salvagente rescue-can mod. Bay-watch

2 remi in legno con manicotto in nylon

e forcilla in ottone

Peso kg. 100 ca.





MARTINI[®]
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion



TORRETTA LIFEGUARD "COLOMBO"



ENTIRELY
MADE
IN ITALY

LUNGHEZZA CM. 120
LARGHEZZA CM. 120
ALTEZZA CON TETTO CM. 440
ALTEZZA POSTAZIONE CM. 200
SUPPORTI AGGIUNTIVI
PER INTERRO: CM. 60

COMPLETAMENTE IN ACCIAIO
INOX CON PANNELLI E
TETTO IN VETRORESINA
COMPLETAMENTE SMONTABILE

POSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I 3
PANNELLI PER SPONSORIZZAZIONI
PUBBLICITARIE.



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

VIAREGGIO RELAX



Omologazione Europea



Invito al relax.

ENTIRELY
MADE
IN ITALY



762



352



072



145



868

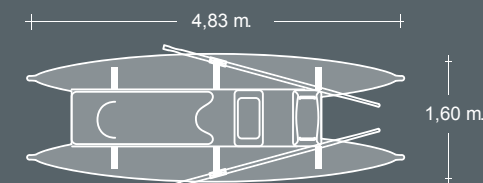


899

Viareggio Relax is an advanced development of conventional rowing catamarans. Offering greater capacity (up to four persons) and comfort, the perfect boat for sunbathing with a special deck design that gives ample room for two people lying down. The shape of the twin hulls is the same as that on the "Viareggio Rescue" life-saving boat, guaranteeing excellent stability in the water, and extreme manoeuvrability on the beach due to the built-in launching wheels. Made in fibreglass with stainless steel crosspieces, the boat requires no maintenance. It can also be fully dismantled for easier winter storage. Standard accessories include practical brass rowlocks with bayonet type fixings that allow the oars to be rapidly secured or released. A practical watertight compartment holds everything needed on trips, like drinks, towels, sunglasses, keys and other objects. 'Viareggio Relax' is the ideal new companion for your leisure time.

È l'evoluzione del pattino a remi tradizionale; più portata di persone, più comfort, ideale per l'abbronzatura grazie alla particolare forma della coperta che permette anche a due persone di sdraiarsi comodamente. La forma degli scafi e la stessa del pattino "VIAREGGIO RESCUE", quindi ottima stabilità in acqua ed in più le ruote d'alaggio incorporate negli scafi, Vi permetterà in spiaggia, di manovrarlo comodamente. Realizzato in vetroresina, traverse in acciaio inox: non necessita di manutenzione. In più è completamente smontabile e ciò vi permetterà il rimessaggio invernale; inoltre viene fornito di serie della pratica scalmiera in ottone con innesto a baionetta che permette di bloccare o sganciare rapidamente il remo. Un gavone portaoggetti a tenuta stagna Vi sarà utile per portare il necessario per la Vostra escursione, come bevande, asciugamano, occhiali da sole, chiavi, ecc.. "VIAREGGIO RELAX" è il Vostro nuovo compagno ideale per il tempo libero.

CE 3 + = 240 kg CAT. D





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

BAYRELAX



L'essenza dell'estate.

Le nouveau Bayrelax représente toute l'essence de l'été. Un peu d'activité sportive pour s'éloigner de la canicule de la plage et rejoindre la brise tonifiante du large; puis un tranquille relax, confortablement assis sur de petits fauteuils anatomiques.

Plus d'espace dans le grand coqueron, complètement étanche, où vous pourrez ranger vos lunettes de soleil, des serviettes et votre inséparable portable. Traverses d'assemblage des coques en acier inox 316, tolets en laiton, coques et pont en fibres de verre renforcées, réserve de flottabilité en polystyrène. L'équipement standard comprend les roues de halage intégrées.

Sommer pur - mit dem neuen Bayrelax. Ein bisschen Sport, um vom heißen Strand wegzukommen, die frische Meeresbrise zu genießen und dann in den bequemen anatomischen Sitzen in aller Ruhe zu relaxen. Mehr Platz in der geräumigen Piek, die völlig dicht ist, um Sonnenbrillen, Handtuch und natürlich das Handy unterzubringen. Traversen zur Verbindung der Rümpfe aus Niro-Stahl 316, Dollen aus Messing, Rümpfe und Deck aus gestärktem Glasfaserkunststoff, mit eingebauten Auftriebskörpern. Serienmäßig mit eingebauten Rädern zum slippen ausgestattet.

This rowing boat's version, with the same characteristics of the previous BAYRELAX, sports a comfortable area for sunbathing. Ideal for all those who love to sunbathe far from the coast, lying on the deck. It is equipped with a water tight compartment for storage and standard haulage wheels for easier beeching, incorporated. Hull and deck in reinforced fibre glass with polystyrene reserve buoyancy, connection beams in 316 stainless steel, brass rowlocks.

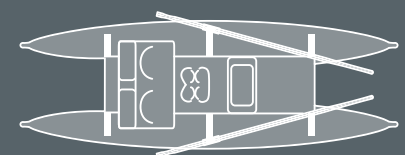
ENTIRELY
MADE
IN ITALY



Versione con prendisole - Presenta le stesse caratteristiche del precedente mod. BAYRELAX - Adatto per chi preferisce abbronzarsi lontano da riva, disteso comodamente sulla coperta. Di serie è fornito con oblò portaoggetti a tenuta stagna e ruote d'alaggio incorporate sotto gli scafi. Materiale: vetroresina rinforzata d'alta qualità - traverse in acciaio inox 316 - scalmiera in ottone - riserva di galleggiamento in polistirolo.

CE 2 + 1 + 1 = 190 kg CAT. D

4,20 m.



1,70 m.



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

PARADISE



ENTIRELY
MADE
IN ITALY

Invito al relax.

●
Version con toldilla per tomar el sol – Presenta las mismas características que el modelo BAYRELAX anterior. Indicado para quien prefiere broncearse lejos de la orilla, tumbado cómodamente en cubierta. De serie, se entrega con portilla portaobjetos estanca y ruedas de ataje incorporadas debajo de los cascos. Material: fibra de vidrio reforzada de alta calidad – traviesas de acero inoxidable 316 – tolete de latón – reserva de flotación de poliestireno.

●
Version avec bain de soleil – Il présente les mêmes caractéristiques que le mod. BAYRELAX précédent. – Il est indiqué pour ceux qui préfèrent prendre leur bain de soleil loin de la rive, confortablement allongés sur le pont. L'équipement de série prévoit un hublot porte-objets étanche et des roues de halage incorporées sous les coques. Matériel: Fibre de verre renforcée de haute qualité – barres traversières en acier inox 316 – tolets en laiton – réserve de flottabilité en polystyrène.

●
Ausführung mit „Sonnendeck“. Dieselben Merkmale wie beim Vorgängermodell BAYRELAX. – Für den, der es vorzieht, sich fern vom Ufer bequem ausgestreckt zu bräunen. Serienmäßig ausgestattet mit wasserdichter Stauraum und unter den Rümpfen angebrachten Rädern zum slippen. Material: gestärktem Glasfaserkunststoff von hoher Qualität – Edelstahlgestänge (Inox316) – Messing-Dolle – eingebaute Auftriebskörper.

●
This version, which has a small area set aside that is ideal for sunbathing, has the same characteristics as the previous BAYRELAX model. It is ideal for all those who love to sunbathe far from the coast, lying comfortably on the cover. It comes equipped with a watertight compartment for storage and beaching wheels incorporated under the hulls as standard. Material: quality reinforced fibreglass, 316 stainless steel crossbeams, brass oarlock and polystyrene reserve buoyancy.

●
Versione con prendisole – Presenta le stesse caratteristiche del precedente mod. BAYRELAX – Adatto per chi preferisce abbronzarsi lontano da riva, disteso comodamente sulla coperta. Di serie è fornito con oblò portaoggetti a tenuta stagna e ruote d'alaggio incorporate sotto gli scafi. Materiale: vetroresina rinforzata d'alta qualità – traverse in acciaio inox 316 – scalmiera in ottone – riserva di galleggiamento in polistirolo.



CE 2 1+1+1+1 = 190 kg CAT. D
+ 4,20 m +





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

GIOSTRA GIRAMONDO MERRY-GO-ROUND GIRAMONDO



MERRY-GO-ROUND GIRAMONDO is the new big thing 2012.

The upper main body is built in plastic (high density PE) and therefore extremely safe. It is consistent with norms and TÜV certification. Thanks to the very robust polyethylene, it is resistant to bad weather. GIRAMONDO is ideal for parks, schools, nurseries, holiday resorts and beach facilities.

The main piece, handrail, upper ring and inspection hole are produced with rotational moulding using linear polyethylene with high

density, mass coloured resistant to UVA rays and bad weather.

Available in different colour combinations and it can be customized with client's logo. Thanks to the long-lasting and resistant polyethylene, GIRAMONDO needs no particular maintenance after installation.

Available also with rotation slowing (brake). Ideal for children from 0-14 years and can be used by 8 children together.

All parts are 100% recyclable. Measures: Ø 180 cm - H 90 cm - Weight 108 kg

La GIOSTRA GIRAMONDO è la grande novità 2012.

Interamente realizzata in Polietilene ad alta densità nella scocca superiore, offre i massimi standard di sicurezza, è conforme alle normative e certificata TÜV, robustissima e resistente a tutte le intemperie è ideale per parchi gioco, scuole, asili, villaggi turistici e stabilimenti balneari.

La scocca principale, copertura per lo scorrimento, anello superiore e pozzetto d'ispezione sono tutti prodotti tramite stampaggio rotazionale in polietilene lineare ad alta densità colorato in massa e resistente agli agenti atmosferici e ai raggi U.V.A.

Disponibile in diverse combinazioni di colori e personalizzabile con il logo del cliente.

Grazie all'eccellente durata e robustezza del polietilene, la GIOSTRA GIRAMONDO non necessita di particolari manutenzioni da parte degli installatori.

Disponibile anche in versione con rallentatore di rotazione (freno)

Ideale da 0 fino a 14 anni può essere utilizzata anche da 8 bambini contemporaneamente.

100% riciclabile

Misure: Ø cm 180 - h cm 90 - Peso Kg 108



MATERIAL: POLYETILENE

ENTIRELY
MADE
IN ITALY



MARTINI[®]
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

GIOCHI/TOYS

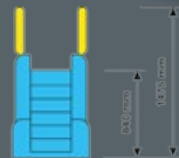
MAGGIOLINO



MAGGIOLINO DELUXE



MATERIAL: POLYETILENE



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



SCIVOLÒ

Scivolo in vetroresina e struttura in legno.

h pedana 90cm

età 2-6

Dimensioni cm:

lungh. 226 largh. 83 Altezz 165

Certificazioni UNI EN 11 76 - TUV



MARTINI[®]
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

GIOCHI/TOYS

RUSP-ONE



SUPER-MOTO



MOBY-D



MATERIAL: POLYETILENE



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

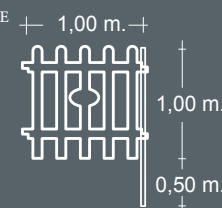
STACCIONATA/MODULAR FENCE



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



MATERIAL: POLYETILENE





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

CESTINI GETTARIFIUTI/GARBAGE BASKETS



BASKET GABBIANO

L (LITER) 40-60-90
1 литр 40-60-90
40-60-90



BASKET IPPOCAMPO

L (LITER) 40-60-90
1 литр 40-60-90
40-60-90



BASKET OSTRICA

L (LITER) 40-60-90
1 литр 40-60-90
40-60-90



BASKETS FOR SEPARATE
COLLECTION OF RUBBISH

L (LITER) 3 X 90
1 литр 3 x 90
3 X 90

MATERIAL: POLYETHYLENE



ENTIRELY
MADE
IN ITALY



MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

GRETA



Comfort e stile
Comfort and style

ENTIRELY
MADE
IN ITALY



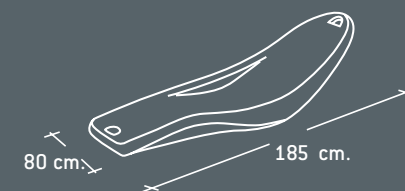
Le petite Greta a un design simple, moderne et élégant; elle est idéale pour la piscine et la mer. Elle permet de bronzer sur la ligne de flottaison léchée par les vagues durant les heures les plus chaudes et de continuer le bronzage dans deux positions dont une avec les jambes plus en hauteur par rapport au tronc pour améliorer la circulation et pour capturer même les derniers rayons de soleil de la journée. Elle est indestructible et ne craint pas la salinité. Maniable et légère à transporter; pour le rangement hivernal vous n'aurez pas de problèmes d'espace: elle est superposable. Greta est construite en polyéthylène linéaire à haute densité.

Die See-Liege GRETA hat ein modernes, elegantes, einfaches Design und ist ideal für Schwimmbäder und für den Strand. Während der heißen Stunden kann man sich vom Wasser umhüllt Sonnenbräunen. Die zwei Stellungen erlauben es, auch die letzten Sonnenstrahlen vor dem Untergang zu fangen. In einer Stellung befinden sich die Beine in einer erhöhten Lage, was den Kreislauf fördert. Die Liege ist unzerstörbar, leicht zu tragen und die Unterbringung während des Winters ist platzsparend. GRETA besteht aus linearem, dichtem Polyethylen.

With its essential, modern and elegant design, Greta is the ideal for any swimming pool or for the sea. You can lie on the shore line to get a tan lapped by the sea waves in the hottest hours and you can go on with your tanning in two different positions: one of them enables you to keep your legs at a higher level than your body to better your circulation and to catch even the latest sunrays of the day. Resistant against saltiness, indestructible, handy and light to carry about, and there is no problem of space for winter storage, since one may be stored on top of the others. Greta is manufactured in high-density, linear polyethylene.

La spiaggia Greta, ha un design essenziale, moderno ed elegante; ideale per piscine e per il mare. Permette di abbronzarsi sul bagnasciuga lambiti dalle onde nelle ore più calde e di proseguire l'abbronzatura in due posizioni di cui una con le gambe più in alto del tronco per migliorare la circolazione e per catturare anche gli ultimi raggi del sole della giornata. È indistruttibile, non teme la salsedine; maneggevole e leggera da portare; per l'alloggiamento invernale non avrà problemi di spazio: è sovrapponibile. Greta è costruita in polietilene lineare ad alta densità.

WEIGHT KG. 12 - MATERIAL: POLYETILENE





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

GRETA EVO



Comfort e stile
Comfort and style

Idéal pour d'agréables moments de bronzage, ce nouveau bain de soleil naît de l'évolution du célèbre modèle GRETA. Il a été conçu pour ceux qui cherchent le meilleur, un modèle plus confortable et plus stable encore, tant sur la rive que dans l'eau, dont la ligne de flottaison s'élève pour un confort incomparable, grâce à un design adapté au corps.

Auf Kundenwünsche hat die Martini Nautica die Sonnenliege Greta verbessert, die nun durch die Armstützen und auch dank der körpergerechten Linie einen neuen Komfort hat. Der Auftrieb bei der Benutzung im Wasser ist stark durch die Armstützen verbessert.

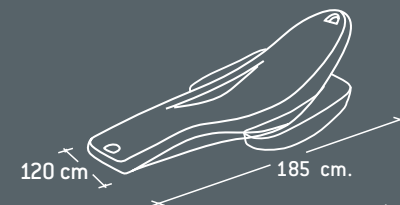
GRETA EVOLUTION born from the successful experience of the second generation "GRETA", is an ideal sun-lounger, even more comfortable and stable both on the sea shore and above all on the floating capability of this craft, on water thanks to its ergonomic shape.

ENTIRELY
MADE
IN ITALY



Ideale per prendere il sole, questa nuova spiaggia nasce dall'evoluzione della fortunata spiaggia GRETA. È dedicata a chi non si accontenta, ancora più confortevole e stabile sia a riva e soprattutto nel galleggiamento in acqua dove si alza anche la linea di galleggiamento per un confort davvero inimmaginabile grazie anche al suo disegno conformante al corpo.

WEIGHT KG. 16 - MATERIAL: POLYETILENE





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

MALIBU



Non si gonfia più.
Relax! No matter if alone or all together

Malibu ne se gonfle plus, il est en effet toujours prêt à offrir d'intenses émotions faites de relax et de divertissement. Conçu pour la location, il est léger, très pratique et se fait remarquer pour ses splendides couleurs. Sa flottabilité est excellente (jusqu'à 120 kg). Les utilisateurs peuvent même s'accrocher entre eux, grâce aux lacets dont il est doté, pour former de chatoyantes plates-formes de divertissement dans l'eau. C'est l'attraction de l'été dont aucun centre balnéaire moderne ne peut se passer.

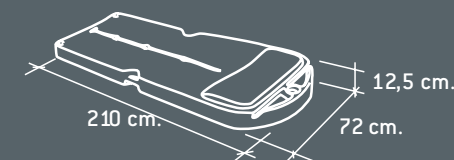
Malibu wird nicht mehr aufgeblasen. Es ist deshalb stets bereit, große Freude für Entspannung und Vergnügen zu schenken. Malibu wurde für den Verleih entwickelt und ist sehr praktisch und ganz leicht. Mit seinen Farben zieht es die Blicke auf sich und erregt Aufmerksamkeit. Es treibt stabil (bis 120 kg) auf dem Wasser. Die Benutzer können sich sogar mit Hilfe der eigens dazu vorgesehenen Gurte aneinander hängen, um Vergnügungsplattformen im Wasser zu bilden. Es ist die Attraktion des Sommers, die in den modernen Badezentren nicht fehlen darf.

Always ready for use, since it does not need inflating, MALIBU is great for either having fun or relaxing. Specifically designed to be hired out, the eye-catching, lightweight and very practical MALIBU, can safely carry weights of up to 120 kg. What is more, utilising some strings, the MALIBUS can be hooked one to the other so as to form fun colourful platforms in the water. No modern sea-side resort should be without this big attraction.



ENTIRELY
MADE
IN ITALY

WEIGHT KG. 14 - MATERIAL: POLYETILENE





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

MARILYN



Portala sempre con te!
Take it always with you!

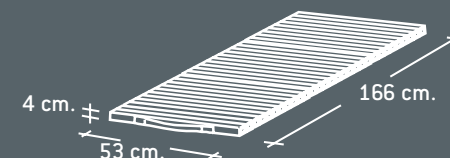
Marilyn est un petit matelas pliant créé pour les "esprits libres" les plus exigeants, qui aiment se divertir sans toutefois renoncer ni au confort ni à l'hygiène. Marilyn suit les mouvements de ton corps en flottant délicatement sur l'eau et t'offre toute sa douceur sur la plage de cailloux ou de sable et sur ton transat. Il ne se perce pas, n'absorbe pas de liquides et ne demande aucun entretien. Volume et poids limités.

Marilyn ist eine faltbare Strandmatratze für anspruchsvolle „Freigeister“, die nicht auf Komfort, Hygiene und Vergnügen wo sie auch immer sind, verzichten möchten. Sanft im Wasser schwimmend, folgt Marilyn allen Körperbewegungen. Eine weiche Unterlage auch auf steinigen Stränden oder auf der Strandliege. Sie bekommt keine Löcher, nimmt kein Wasser auf und verlangt keinerlei Pflege. Sehr leicht und gefaltet hat sie nur ein geringes Volumen.

Marilyn is a folding mat designed to satisfy the needs of even the most demanding "free spirit" who do not want to forget comfort, hygiene and fun wherever they are. Marilyn follows the movement of the body. It floats delicately on water, yet it becomes soft when placed on a stony or sandy beach or on a sand bed. The mat is small and light, cannot be punctured, does not absorb liquid and it does not require Maintenance. Colours available: yellow and white, blue and white.

Marilyn è la spiaggina dedicata agli "spiriti liberi" più esigenti che non vogliono rinunciare a confort, igiene e divertimento ovunque vadano. Marilyn segue i movimenti del tuo corpo galleggiando delicatamente in acqua e si fa morbida sulla spiaggia di sassi o sabbia e sul lettino. Non si fora, non assorbe liquidi e non richiede manutenzione. Volume e peso ridotti.

WEIGHT KG. 1,1 - MATERIAL: EXPANDED POLYURETHANE



ENTIRELY
MADE
IN ITALY





MARTINI[®]
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

NIRVANA



SUP, il nuovo gusto dell'avventura per "surfare" o prendere il sole.
Ideal for leisure activities and sports.



La tecnologia a tre strati è applicata anche per la produzione di NIRVANA. Dotata di due compartimenti stagni e rete elastica. Ideale per il tempo libero e lo sport.

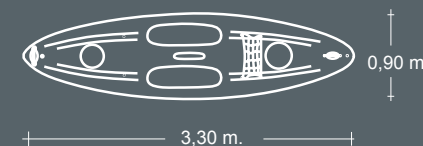
Our SUP Nirvana is produced with the 3-layer technology. It is equipped with two watertight storage compartments and an elastic net. Ideal for leisure activities and sports.

Nirvana SUP wird mit einer neuen 3-Schicht-Polyethylen und umweltfreundlichen Technologie produziert. Serienmäßig mit zwei wasserdichten Stauräumen und elastischem Netz ausgestattet. Perfekt für Freizeit und Sport.

La même technologie est appliquée également pour la production de NIRVANA. Équipée en deux compartiments étanches et filet élastique. Idéale pour le temps libre et le sport.

ENTIRELY
MADE
IN ITALY

WEIGHT KG. 22 POLYETILENE

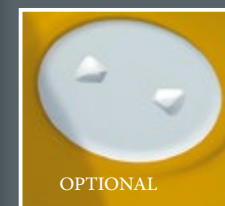




MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

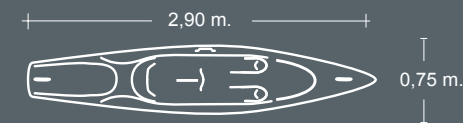
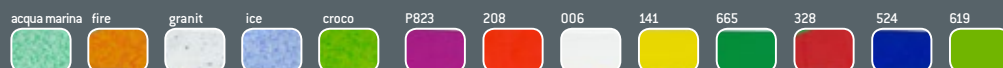
AKITA



ENTIRELY
MADE
IN ITALY

Divertirsi da soli o in compagnia
Having fun on your own or with friends

COCKPIT 120 X 48 - WEIGHT KG. 20 POLYETILENE

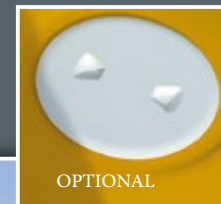




MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

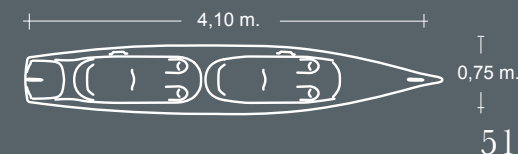
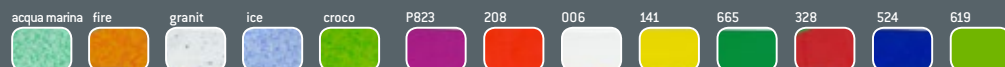
AKITA DOUBLE



Divertirsi da soli o in compagnia
Having fun on your own or with friends

ENTIRELY
MADE
IN ITALY

COCKPIT 120 X 48 - WEIGHT KG. 28 POLYETILENE





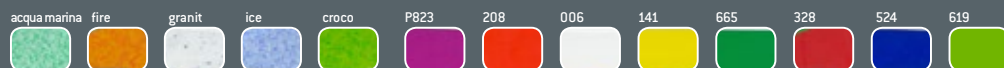
MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

PEGASO K1



Per lunghe escursioni
For long watertrips

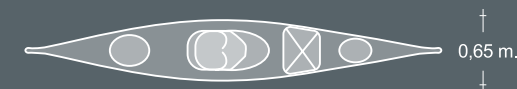


ENTIRELY
MADE
IN ITALY

POLYETILENE
POZZETTO / COCKPIT: 86X48 CM

VOLUME: 3701
PESO / WEIGHT: 20 KG

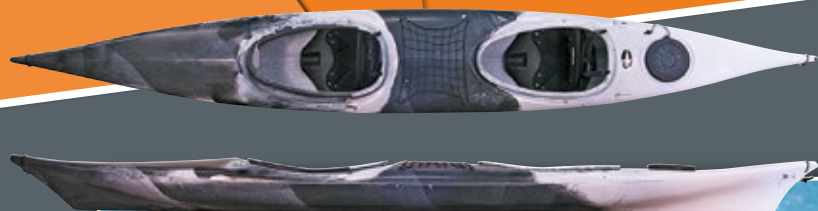
4,30 m.





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion



PEGASO K2

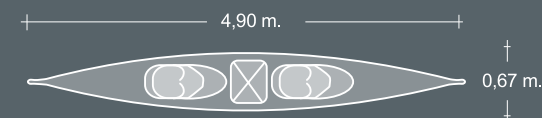
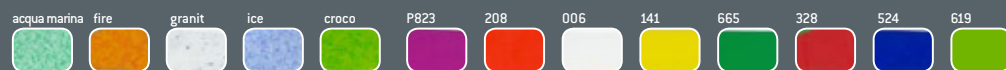


Per lunghe escursioni in compagnia.
For long watertrips

ENTIRELY
MADE
IN ITALY

POLYETILENE
POZZETTO / COCKPIT: 86X48 CM

VOLUME: 440l
PESO / WEIGHT: 30 KG





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

ENTIRELY
MADE
IN ITALY

MOOREA 1



Divertimento per tutta la famiglia
Fun for the whole family

WEIGHT KG. 23 POLYETILENE





MARTINI
Costruzioni Nautiche

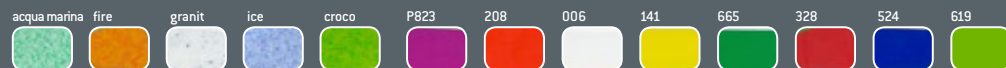
a sea of emotion

ENTIRELY
MADE
IN ITALY

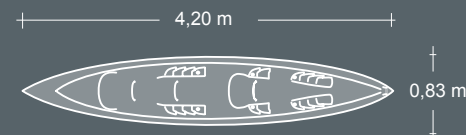
MOOREA 123



Divertimento per tutta la famiglia
Fun for the whole family



POLYETILENE PESO / WEIGHT: 34 KG





MARTINI
Costruzioni Nautiche

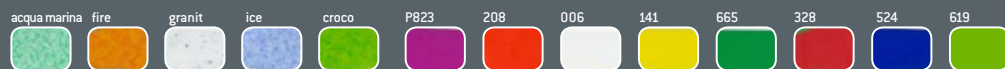
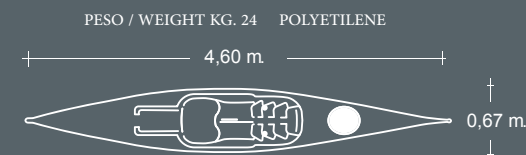
a sea of emotion

ENTIRELY
MADE
IN ITALY

BOA VISTA



Per gli amanti dello sport
For real sport lovers





MARTINI
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

ACCESSORI CANOE E RESCUE



C13



C14



C15



C16



C17



C18



C19



C20



C22

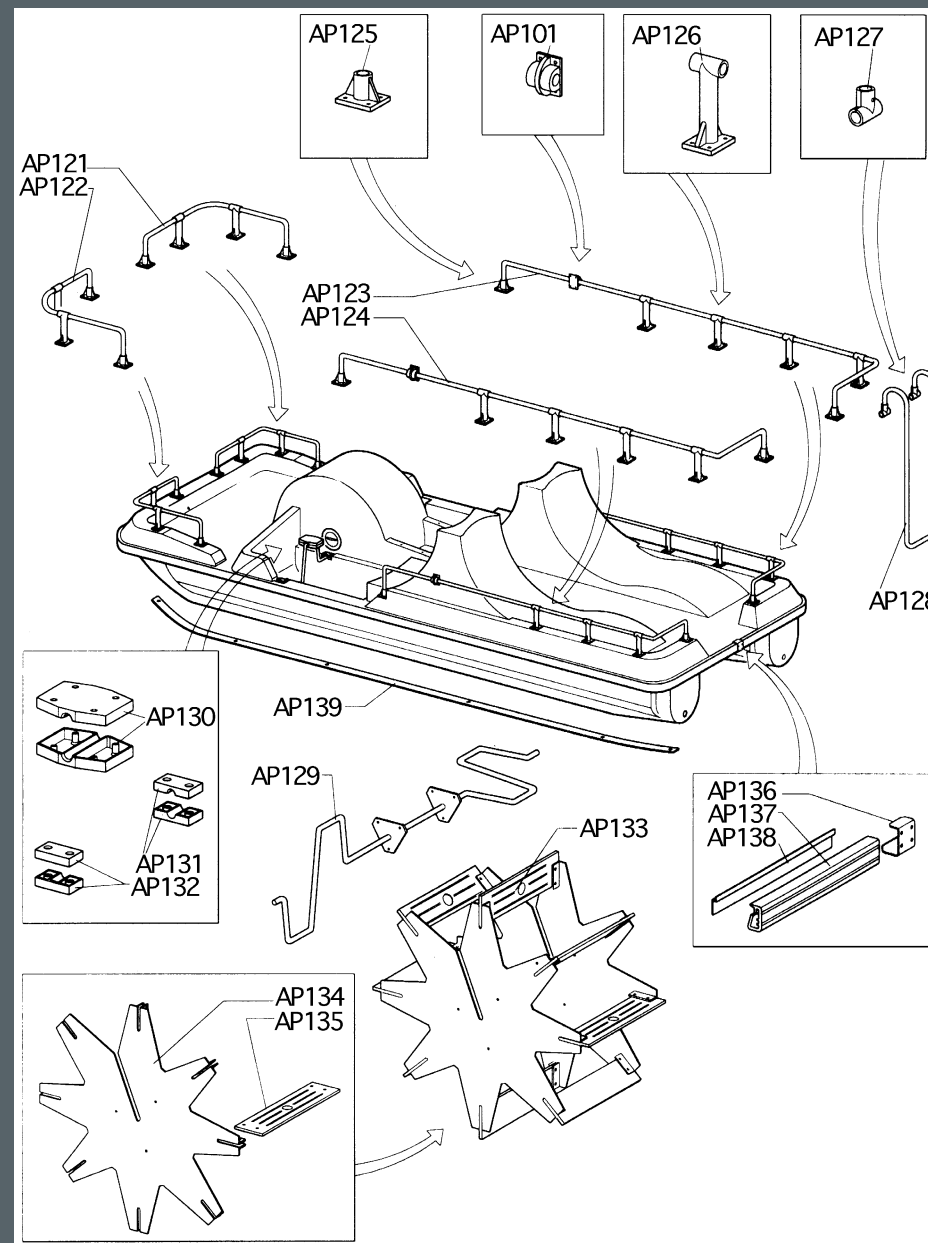
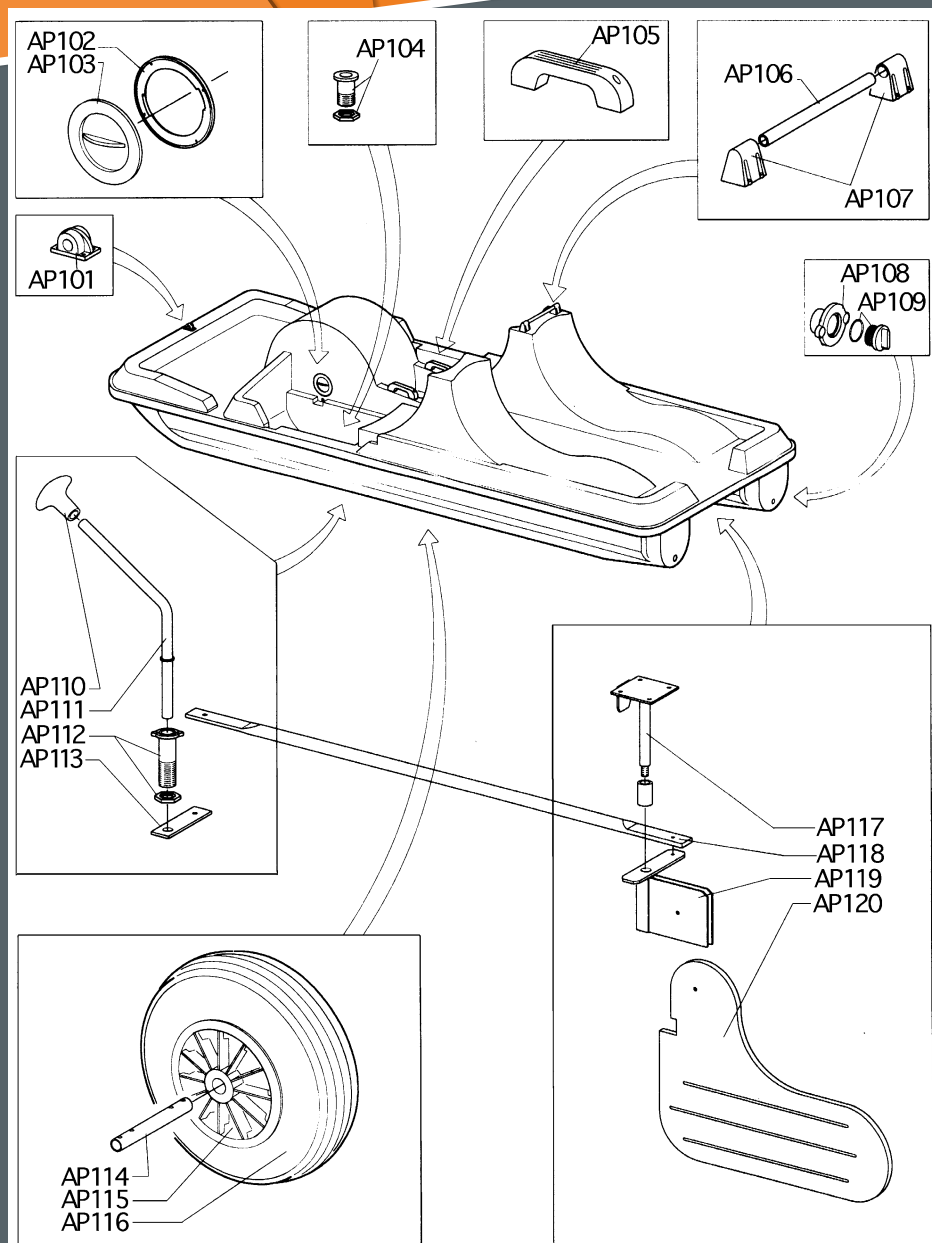


C21

ENTIRELY
MADE
IN ITALY

PEDAL BOATS SPARE PARTS

ENTIRELY
MADE
IN ITALY





MARTINI[®]
Costruzioni Nautiche

a sea of emotion

DISTRIBUTORS



ITALIA

MARTINI Costruzioni Nautiche s.r.l.

Via Tarcento, 130

47522 S. GIORGIO di CESENA (FC)

Tel. 0547-325121 Fax 0547-325316

www.martininautica.com

info@martininautica.com



WORLD

AUSTRIA – SOUTH GERMANY

GEHR-BOOTE

Fischerstrand, 21 - 1220 Wien

Tel. +43 (0)1 2690741

Fax +43 (0)1 269074110

e-mail: office@gehrboote.at

www.gehrboote.at

BULGARIA

KEYS Yanko Mitev

9, Nikola Vapzarov Str. -

9000 VARNNA

Tel. +359 52 303775

Fax +359 52 306428

Mob. +359 88 82 16 420

e-mail: yanko.mitev@keys.bg

www.keys.bg

CROATIA

AREA MARIS d.o.o.

Trg Kralja Tomislava, 7 - 52100 Pula

Tel. +385 52 382 393

Fax +385 52 382 394

e-mail: info@areamaris.hr

www.areamaris.hr

CUBA

GAMMA EXPORT S.r.l.

Via G. Watt, 37 20143 - MILANO -

ITALIA

Tel. +39 (0)2 89150018

Fax +39 (0)2 89155377

Mob. +39 89 128985

CZECH REPUBLIC / POLSKA

CAMP s.r.o.

Kancelár Valcharská, 39 614 00 Brno

Tel. +420 545 241 377

Fax +420 545 241 378

Mob. +420 608 233 344

e-mail: camp.vyr@seznam.cz

NORTH GERMANY

BOOTE-KEUSEN

Sielbecker Landstraße, 17 -

23701 Eutin-Fissau

Tel. +49 (0)4521 4201

Fax +49 (0)4521 78032

e-mail: t.keusen@bootekeusen.de

www.boote-keusen.de

GREECE

AQUACENTER SIDERIS MIROS

28 Stefanogiorgi Str. -

71202 HERAKLION CRETE

Tel. +30 2810 372992

Fax +30 2810 372993

Mob. +30 6945 298 382

e-mail: info@aquacenter.gr

www.aquacenter.gr

ROMANIA

S.C. PRATO IMPEX Srl.

Calea Serban Vodă, Nr. 139 - Corp A

Sector 4, 040213 Bucuresti - Romania

Tel/fax +40 21 33 70 462

Mob. +40 744 50 23 02

e-mail: cezarpalii@yahoo.com

www.pronautic.ro

SLOVENIA

JONATHAN YACHTING d.o.o.

Cesta Solinarjev, 4 6320- PORTO-

ROZ

Tel. +386 5677 8930

Fax + 386 5677 8935

Mob. +386 41 644 533 / +386 41

719 986

SPAIN

RIUMAR S.L.

C/Vilafranca del Penedès, 39/41

43881 - CUNIT (Tarragona)

Tel. +34 977.67 22 63

Fax +34977.67 23 18

e-mail: informacion@riumar.com

www.riumar.com

SWEDEN

WHEELWAY HB

Lorsände, 3 - 57399 - Tranås

Tel. +46 140 52007 / +46 070 3693408

e-mail: info@wheelway.se

www.wheelway.se

SWITZERLAND

KATAMARAN SPORT Renè Meier

Bergstrasse, 27 - 8618 Oetwil

Tel. +41 (0)44 7991996

Fax +41 (0)44 7991997

e-mail: katmeier@bluewin.ch

www.katamaran.ch

TUNISIA

RAMBERTI TUNISIA

Mondher Mahrouk

Avenue Abu Dhabi -

8050 - Hammamet/Nabeul

GSM: (+216) 20 461 115

e-mail: tunisia@ramberti.com

www.rambertitunisia.tn

USA

Duane Joseph Catton

Mob. +39 3471685191

e-mail: duane.catton@yahoo.com



www.martininautica.com

MARTINI
Costruzioni Nautiche

your sea of emotion

seguici su:



twitter.com/MartiniNautica
www.facebook.com/martini.nautica

MARTINI reserves the right to modify its products without any notice. All rights reserved. No part of this catalogue may be reproduced in any form or by any means without the prior written permission of Martini Costruzioni Nautiche s.r.l. SUNNY and MARTINI Costruzioni Nautiche are registered trademarks of Martini Costruzioni Nautiche s.r.l.



Concept & Design: www.pubblicitaria.it

MARTINI Costruzioni Nautiche s.r.l.

Via Tarcento, 130 - 47522 S. Giorgio di Cesena (FC) ITALY
Tel. +39(0)547-325121 Fax. +39(0)547-325316

www.martininautica.com e-mail: info@martininautica.com



SKYPE: martininautica1